

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1809/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1987

για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών του τομέα του βοείου κρέατος όσον αφορά το καθεστώς των εγγυήσεων για τα γεωργικά προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 467/87 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1985 για τον καθορισμό των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εγγυήσεων για τα γεωργικά προϊόντα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1181/87 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 30,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 καθόρισε τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εγγυήσεων για τα γεωργικά προϊόντα· ότι πρέπει συνεπώς να τροποποιηθούν οι σχετικές διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1431/87 ⁽⁶⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 732/87 της Επιτροπής ⁽⁷⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής ⁽⁸⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2374/79 της Επιτροπής ⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1429/87 ⁽¹⁰⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 985/81 της Επιτροπής ⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2624/85 ⁽¹²⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 της Επιτροπής ⁽¹³⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2670/85 της Επιτροπής ⁽¹⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 179/87 ⁽¹⁵⁾ και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3905/86 της Επιτροπής ⁽¹⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 976/87 ⁽¹⁷⁾, στον τομέα του βοείου κρέατος που αφορούν τις πωλήσεις αποθεματικών προϊόντων παρέμβασης·

ότι, έχοντας υπόψη το επίπεδο ορισμένων εγγυήσεων, πρέπει να γίνει παρέκκλιση από τα ποσοστά που αναφέρονται στα άρθρα 23, 24 και 25 του εν λόγω κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

1. Πριν από τη σύναψη της σύμβασης, ο αγοραστής που αναφέρεται στο άρθρο 3 συστήνει εγγύηση η οποία προορίζεται να εξασφαλίσει τη μεταποίηση των προϊόντων· η εγγύηση κατατίθεται στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο θα πραγματοποιηθεί η μεταποίηση.

Το ποσό της εγγύησης αυτής μπορεί να διαφοροποιηθεί ανάλογα με τα προϊόντα που τίθενται σε πώληση και τη χρησιμοποίησή τους.

2. Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76, τα κρέατα είναι δυνατόν να αναληφθούν μόνον όταν ο οργανισμός παρέμβασης που κρατά τα προϊόντα λάβει το πιστοποιητικό που αναφέρεται στην εν λόγω παράγραφο.»

2. Στο άρθρο 5 οι παράγραφοι 3 και 4 αντικαθίστανται από την ακόλουθη παράγραφο:

«3. Όσον αφορά την εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, η παρασκευή των προϊόντων που αναφέρονται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 αποτελεί πρωτογενή απαίτηση κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής ⁽¹⁾.

Όταν ο κανονισμός σχετικά με την έναρξη των πωλήσεων ορίζει ότι η μεταποίηση πρέπει να πραγματοποιείται από τον αιτούντα, αυτό αποτελεί επίσης πρωτογενή απαίτηση.

Η συμπληρωματική προθεσμία που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 εφαρμόζεται μόνον όταν η απόδειξη που αναφέρεται στην παράγραφο 2, προσκομίζεται εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στην παράγραφο αυτή.

Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, όσον αφορά την εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1:

α) το 15 % που προβλέπεται στα άρθρα 23, 24 και 25 του εν λόγω κανονισμού αντικαθίσταται από το κατ' αποκοπή ποσό των 25 ECU ανά τόνο·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 17. 2. 1987, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 113 της 30. 4. 1987, σ. 31.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 251 της 1. 10. 1977, σ. 60.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 26.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 99 της 12. 4. 1978, σ. 14.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 251 της 5. 10. 1979, σ. 12.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 272 της 30. 10. 1979, σ. 16.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 137 της 26. 5. 1987, σ. 19.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 99 της 10. 4. 1981, σ. 38.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 250 της 19. 9. 1985, σ. 30.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 238 της 6. 9. 1984, σ. 13.⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 253 της 24. 9. 1985, σ. 8.⁽¹⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 23. 1. 1987, σ. 27.⁽¹⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 364 της 23. 12. 1986, σ. 17.⁽¹⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 92 της 4. 4. 1987, σ. 10.

- 6) το 10 %, 5 % και 2 % που προβλέπονται στο άρθρο 23 παράγραφος 2 στοιχείο 6) του εν λόγω κανονισμού αντικαθίστανται από το κατ' αποκοπή ποσό των 2,5 ECU ανά τόνο.

(¹) ΕΕ αριθ. 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.»

3. Στο άρθρο 8 αντικαθίστανται οι ακόλουθοι όροι:

- στο γερμανικό κείμενο, ο όρος «Kaution» αντικαθίσταται από τον όρο «Sicherheit»,
- στο ελληνικό κείμενο, ο όρος «ασφάλεια» αντικαθίσταται από τον όρο «εγγύηση»,
- στο γαλλικό κείμενο, ο όρος «caution» αντικαθίσταται από τον όρο «garantie»,
- στο ολλανδικό κείμενο, ο όρος «waarborg» αντικαθίσταται από τον όρο «zekerheid»,
- στο ισπανικό κείμενο, ο όρος «fianza» αντικαθίσταται από τον όρο «garantia»,
- στο πορτογαλικό κείμενο, ο όρος «caucao» αντικαθίσταται από τον όρο «garantio».

4. Το άρθρο 8α διαγράφεται.

Άρθρο 2

Το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 732/78 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

1. Κατά παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής (¹), η εγγύηση απαιτείται μόνον αν τα προϊόντα αγοράζονται από εξουσιοδοτημένο άτομο.
2. Πέραν των πρωτογενών απαιτήσεων που προβλέπονται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, η παράδοση στις Ένοπλες Δυνάμεις ή παρεμφερείς μονάδες των κρατών μελών αποτελεί πρωτογενή απαίτηση κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής (²).

(¹) ΕΕ αριθ. L 251 της 5. 10. 1979, σ. 12.

(²) ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.»

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 τροποποιείται ως εξής:

1. — στο άρθρο 2,
 - στο άρθρο 8 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,
 - στο άρθρο 16 παράγραφος 2,
 αντικαθίστανται οι ακόλουθοι όροι:
 - στο γερμανικό κείμενο, ο όρος «Kaution» αντικαθίσταται από τον όρο «Sicherheit»,
 - στο ελληνικό κείμενο, ο όρος «ασφάλεια» αντικαθίσταται από τον όρο «εγγύηση»,
 - στο γαλλικό κείμενο, ο όρος «caution» αντικαθίσταται από τον όρο «garantie»,
 - στο ολλανδικό κείμενο, ο όρος «waarborg» αντικαθίσταται από τον όρο «zekerheid»,
 - στο ισπανικό κείμενο, ο όρος «fianza» αντικαθίσταται από τον όρο «garantia»,
 - στο πορτογαλικό κείμενο, ο όρος «caucao» αντικαθίσταται από τον όρο «garantio».

2. Το άρθρο 15 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 15

1. Η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 και στο άρθρο 8 παράγραφος 2 ανέρχεται σε 50 ECU ανά τόνο.

Η εγγύηση εξασφαλίζει την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό και την τήρηση των όρων που προβλέπονται στη σύμβαση πώλησης, εξαιρουμένων εκείνων που καλύπτονται από ειδική εγγύηση.

2. Η εγγύηση αποδεσμεύεται αμέσως μετά την απόρριψη της αίτησης αγοράς ή της προσφοράς.

3. Οι πρωτογενείς απαιτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής (¹) είναι:

α) η απαίτηση να μην αποσυρθεί η προσφορά ή η αίτηση αγοράς·

β) η καταβολή του ποσού για την ποσότητα του προϊόντος που καθορίζεται στη σύμβαση μέσα στην προθεσμία που προβλέπεται για την ανάληψη·

γ) η ανάληψη της ποσότητας που έχει αγοραστεί.

Ωστόσο, η απαίτηση της πληρωμής θεωρείται ότι έχει ικανοποιηθεί αν έχει καταβληθεί το ποσό για περισσότερο από το 95 % της ποσότητας του προϊόντος που καθορίζεται στη σύμβαση.

4. Το άρθρο 27 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 εφαρμόζεται μόνο στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 στοιχείο α).

(¹) ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.»

3. Στο άρθρο 16:

- διαγράφονται οι λέξεις «και 3» της παραγράφου 1,
- διαγράφεται η παράγραφος 3.

4. Στο άρθρο 19, η δεύτερη φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι αναγκαίες, ενδεχομένως, προσαρμογές πραγματοποιούνται στις δεκαπέντε εργάσιμες ημέρες μετά την ημερομηνία του οριστικού τιμολογίου.»

Άρθρο 4

Το ακόλουθο άρθρο 5α προστίθεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2374/79:

«Άρθρο 5α

Πέραν των πρωτογενών απαιτήσεων που προβλέπονται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, η χρησιμοποίηση υπέρ των ατόμων που ανήκουν σε ιδρύματα ή οργανώσεις κοινωνικού χαρακτήρα, που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, αποτελεί πρωτογενή απαίτηση με την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής (¹).

(¹) ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.»

Άρθρο 5

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 985/81 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 3

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, το ποσό της εγγύησης καθορίζεται σε κάθε πώληση.

2. Κατατίθεται από τον αγοραστή, πριν από την ανάληψη των προϊόντων, εγγύηση που προορίζεται να εξασφαλίσει την εξαγωγή των προϊόντων.

3. Όσον αφορά την εγγύηση που προβλέπεται στην παράγραφο 2, η εξαγωγή των εν λόγω προϊόντων αποτελεί πρωτογενή απαίτηση με την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Επιπλέον, εφόσον ο κανονισμός για την έναρξη των πωλήσεων προβλέπει την υποχρέωση των εισαγωγών σε τρίτη χώρα με ειδικό προορισμό, αυτό αποτελεί επίσης πρωτογενή απαίτηση με την έννοια του εν λόγω άρθρου 20.

4. Η απόδειξη της εκπλήρωσης των προαναφερθεισών υποχρεώσεων είναι εκείνη που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76. Η απόδειξη αυτή παρέχεται στις προθεσμίες που προβλέπονται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79.

5. Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, όσον αφορά την εγγύηση που αναφέρεται στην παράγραφο 2:

- α) το 15 % που προβλέπεται στα άρθρα 23, 24 και 25 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85, αντικαθίσταται από το κατ' αποκοπή ποσό των 25 ECU ανά τόνο·
- β) το 10 %, 5 % και 2 % που προβλέπονται στο άρθρο 23 παράγραφος 2 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού, αντικαθίστανται από το κατ' αποκοπή ποσό των 2,5 ECU ανά τόνο.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.»

2. Καταργείται το στοιχείο α) του άρθρου 5.

Στο στοιχείο β) του εν λόγω άρθρου αντικαθίστανται οι ακόλουθοι όροι:

- στο γερμανικό κείμενο, ο όρος «Kautiön» αντικαθίσταται από τον όρο «Sicherheit»,
- στο ελληνικό κείμενο, ο όρος «ασφάλεια» αντικαθίσταται από τον όρο «εγγύηση»,
- στο γαλλικό κείμενο, ο όρος «caution» αντικαθίσταται από τον όρο «garantie»,
- στο ολλανδικό κείμενο, ο όρος «waarborg» αντικαθίσταται από τον όρο «zekerheid»,
- στο ισπανικό κείμενο, ο όρος «fianza» αντικαθίσταται από τον όρο «garantia»,
- στο πορτογαλικό κείμενο, ο όρος «caucao» αντικαθίσταται από τον όρο «garantio».

Άρθρο 6

Το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, το ποσό της εγγύησης καθορίζεται σε κάθε πώληση.
2. Στην περίπτωση πωλήσεων με την υποχρέωση εξαγωγής των σχετικών κρεάτων, εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις:

α) κατατίθεται από τον αγοραστή, πριν από την ανάληψη του προϊόντος, εγγύηση η οποία προορίζεται να διασφαλίσει την εξαγωγή των προϊόντων·

β) όσον αφορά την εγγύηση που προβλέπεται στο στοιχείο α), η εξαγωγή των σχετικών προϊόντων αποτελεί πρωτογενή απαίτηση με την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Επιπλέον, εφόσον ο κανονισμός για την έναρξη των πωλήσεων προβλέπει την υποχρέωση εισαγωγών σε τρίτη χώρα με ειδικό προορισμό, αυτό αποτελεί επίσης πρωτογενή απαίτηση με την έννοια του εν λόγω άρθρου 20·

γ) η απόδειξη της εκπλήρωσης των προαναφερθεισών υποχρεώσεων είναι εκείνη που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 της Επιτροπής⁽²⁾. Η απόδειξη αυτή παρέχεται στις προθεσμίες που προβλέπονται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 της Επιτροπής⁽³⁾·

δ) για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού όσον αφορά την εγγύηση που αναφέρεται στο στοιχείο α),

1. το 15 % που προβλέπεται στα άρθρα 23, 24 και 25 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85, αντικαθίσταται από το κατ' αποκοπή ποσό των 25 ECU ανά τόνο,
2. το 10 %, 5 % και 2 % που προβλέπονται στο άρθρο 23 παράγραφος 2 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού, αντικαθίσταται από το κατ' αποκοπή ποσό των 2,5 ECU ανά τόνο.

3. Στην περίπτωση πωλήσεων με υποχρέωση μεταποίησης των σχετικών κρεάτων, εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις:

α) συνιστάται από τον αγοραστή, πριν από την ανάληψη του προϊόντος, και κατατίθεται στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους που θα πραγματοποιηθεί η μεταποίηση, εγγύηση η οποία προορίζεται να εξασφαλίσει τη μεταποίηση των προϊόντων. Το ποσό της εγγύησης αυτής μπορεί να διαφοροποιηθεί ανάλογα με τα προϊόντα που τίθενται σε πώληση και ανάλογα με τη χρησιμοποίησή τους·

β) σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76, είναι δυνατό να γίνει ανάληψη των κρεάτων μόνον εφόσον έχει ληφθεί, από τον οργανισμό παρέμβασης που κρατά τα προϊόντα, το πιστοποιητικό που αναφέρεται στην εν λόγω παράγραφο·

γ) όσον αφορά την εγγύηση που αναφέρεται στο στοιχείο α), η παρασκευή των προϊόντων που αναφέρονται στη σύμβαση, αποτελεί πρωτογενή απαίτηση κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85.

Όταν ο κανονισμός σχετικά με την έναρξη των πωλήσεων ορίζει ότι η μεταποίηση πρέπει να πραγματοποιείται από τον αιτούντα, αυτό αποτελεί επίσης πρωτογενή απαίτηση·

δ) η συμπληρωματική προθεσμία που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85, εφαρμόζεται μόνον όταν η απόδειξη της μεταποίησης προσκομίζεται στην προβλεπόμενη προθεσμία·

ε) για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού:

1. το 15 % που προβλέπεται στα άρθρα 23, 24 και 25 του εν λόγω κανονισμού αντικαθίσταται από το κατ' αποκοπή ποσό των 25 ECU ανά τόνο,
2. το 10 %, 5 % και 2 % που προβλέπονται στο άρθρο 23 παράγραφος 2 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού, αντικαθίστανται από το κατ' αποκοπή ποσό των 2,5 ECU ανά τόνο.

(¹) ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.

(²) ΕΕ αριθ. L 190 της 14. 7. 1976, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 317 της 12. 12. 1979, σ. 1.»

Άρθρο 7

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2670/85 τροποποιείται ως εξής:

1. Οι παράγραφοι 1 και 2 του άρθρου 7 αντικαθίστανται από τις ακόλουθες παραγράφους:

1. Το ποσό της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 985/81, καθορίζεται σε 250 ECU ανά τόνο. Το ποσό της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού καθορίζεται σε:

— 1 200 ECU ανά τόνο κρέατος με κόκαλο,

— 3 750 ECU ανά τόνο κρέατος χωρίς κόκαλο.

2. Η πρωτογενής απαίτηση της πληρωμής που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, αντικαθίσταται από την πρωτογενή απαίτηση σύστασης εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 9.»

2. Στο άρθρο 9 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Η πρωτογενής απαίτηση κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής (¹), είναι η καταβολή της τιμής στην προθεσμία που προβλέπεται στην παράγραφο 2.

(¹) ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.»

3. Στο άρθρο 7 παράγραφος 3 και στο άρθρο 9 παράγραφος 1, αντικαθίστανται οι ακόλουθοι όροι:

— στο γερμανικό κείμενο, ο όρος «Kautiön» αντικαθίσταται από τον όρο «Sicherheit»,

— στο ελληνικό κείμενο, ο όρος «ασφάλεια» αντικαθίσταται από τον όρο «εγγύηση»,

— στο γαλλικό κείμενο, ο όρος «caution» αντικαθίσταται από τον όρο «garantie»,

— στο ολλανδικό κείμενο, ο όρος «waarborg» αντικαθίσταται από τον όρο «zekerheid»,

— στο ισπανικό κείμενο, ο όρος «fianza» αντικαθίσταται από τον όρο «garantia»,

— στο πορτογαλικό κείμενο, ο όρος «caucao» αντικαθίσταται από τον όρο «garantio».

Άρθρο 8

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3905/86 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, το ποσό της εγγύησης είναι 150 ECU ανά τόνο.

Η πρωτογενή απαίτηση καταβολής του ποσού που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, αντικαθίσταται από την πρωτογενή απαίτηση σύστασης εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 6.

2. Συνιστάται από τον αγοραστή, πριν από την ανάληψη των προϊόντων, εγγύηση η οποία προορίζεται να εξασφαλίσει τις εισαγωγές στο Περού. Το ποσό της εγγύησης αυτής ανέρχεται σε 260 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

3. Όσον αφορά την εγγύηση που αναφέρεται στην παράγραφο 2, εφαρμόζονται ανάλογα οι διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφοι 3, 4 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 985/81 της Επιτροπής (¹).

(¹) ΕΕ αριθ. L 99 της 10. 4. 1981, σ. 38.»

2. Η παράγραφος 3 του άρθρου 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η πρωτογενής απαίτηση της εγγύησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής (¹), είναι η καταβολή της τιμής στην προθεσμία που προβλέπεται στην παράγραφο 2.

(¹) ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.»

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1987.

Εφαρμόζεται στις εγγυήσεις που συνιστώνται από την ημερομηνία αυτή:

— για τις συμβάσεις που θα συναφθούν από την ημερομηνία αυτή, στο πλαίσιο των πωλήσεων που αρχίζουν με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2670/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 3905/86,

— στο πλαίσιο των άλλων πωλήσεων που αρχίζουν με άλλους κανονισμούς μετά την ημερομηνία αυτή.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος